

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Алтайский государственный педагогический университет»
(ФГБОУ ВО «АлтГПУ»)

УТВЕРЖДАЮ
проректор по образовательной и
международной деятельности

_____ С.П. Волохов

КОММУНИКАТИВНО-ЦИФРОВОЙ МОДУЛЬ
Иностранный язык

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой	Иностранных языков
Учебный план	zHO44.03.01_2022.plx 44.03.01 Педагогическое образование
Квалификация	Бакалавр
Форма обучения	заочная
Общая трудоемкость	9 ЗЕТ

Часов по учебному плану	324	Виды контроля на курсах:
в том числе:		экзамены 2
аудиторные занятия	20	зачеты 1
самостоятельная работа	283	
часов на контроль	17	

Программу составил(и):

канд. пед. наук, доцент, Дашкевич Лилия Федоровна _____

Рабочая программа дисциплины

Иностранный язык

разработана на основании ФГОС ВО - бакалавриат по направлению подготовки 44.03.01 Педагогическое образование (приказ Минобрнауки России от 22.02.2018 г. № 121)

составлена на основании учебного плана 44.03.01 Педагогическое образование (Уровень: бакалавриат; квалификация: бакалавр), утвержденного Учёным советом ФГБОУ ВО «АлтГПУ» от 25.04.2022, протокол № 9.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

Иностранных языков

Протокол № 8 от 30.03.2022 г.

Срок действия программы: 2022-2028 уч.г.

Зав. кафедрой Воронушкина Олеся Владимировна

Распределение часов дисциплины по курсам

Курс	1		2		Итого	
Вид занятий	уп	рп	уп	рп		
Практические	12	12	8	8	20	20
Контроль самостоятельной работы	2	2	2	2	4	4
Итого ауд.	12	12	8	8	20	20
Контактная работа	14	14	10	10	24	24
Сам. работа	194	194	89	89	283	283
Часы на контроль	8	8	9	9	17	17
Итого	216	216	108	108	324	324

1.1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
1.1.1	дальнейшее развитие иноязычной коммуникативной компетентности, необходимой для использования иностранного языка как инструмента профессиональной коммуникации на международной арене, в научно-исследовательской, познавательной деятельности и для межличностного общения повышенного уровня сложности в широком спектре образовательных и социокультурных ситуаций.
1.2. ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
1.2.1	закрепление и углубление умений и навыков, полученных на предыдущем этапе обучения в средней школе;
1.2.2	формирование новых, усложненных компетенций, требуемых для дальнейшей подготовки к полноценной профессиональной деятельности с использованием иностранного языка в качестве эффективного инструмента профессионального общения и исследования.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ	
Цикл (раздел) ОП:	К.М.02
2.1	Требования к предварительной подготовке обучающегося:
2.1.1	Для освоения дисциплины «Иностранный язык» обучающиеся используют знания, умения, способы деятельности и установки, сформированные в ходе изучения курса иностранного языка в средней школе.
2.2	Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:
2.2.1	Выполнение и защита выпускной квалификационной работы
2.2.2	Производственная практика: научно-исследовательская работа

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
УК-6.1: Оценивает личностные ресурсы по достижению целей саморазвития и управления своим временем на основе принципов образования в течение всей жизни.	
УК-6.2: Критически оценивает эффективность использования времени и других ресурсов при реализации траектории саморазвития.	
УК-4.1: Владеет системой норм русского литературного языка при его использовании в качестве государственного языка РФ и нормами иностранного(ых) языка(ов), использует различные формы, виды устной и письменной коммуникации.	
УК-4.2: Использует языковые средства для достижения профессиональных целей на русском и иностранном(ых) языке(ах) в рамках межличностного и межкультурного общения.	
УК-4.3: Осуществляет коммуникацию в цифровой среде для достижения профессиональных целей и эффективного взаимодействия.	

В результате освоения дисциплины (модуля) обучающийся должен

3.1	Знать:
3.1.1	произносительные нормы и основные правила орфографии изучаемого иностранного языка;
3.1.2	лексику иностранного языка, позволяющую осуществлять устную и письменную коммуникацию в рамках повседневного общения в бытовой и профессиональной среде;
3.1.3	стандартные грамматические конструкции изучаемого иностранного языка, связанные с предсказуемыми и знакомыми ситуациями в устной и письменной коммуникации;
3.1.4	наиболее распространенные формы вежливости и речевого этикета в сфере делового общения на изучаемом иностранном языке;
3.1.5	правила и нормы коммуникации и взаимодействия в цифровой среде;
3.1.6	сущность самообразования и самоорганизации, их роль и значение в развитии личности и совершенствовании навыков владения иностранным языком.
3.2	Уметь:
3.2.1	выполнять перевод академических и профессионально ориентированных текстов с изучаемого иностранного языка на русский язык;
3.2.2	правильно употреблять базовую лексику изучаемого иностранного языка, в том числе профессионально ориентированную, и основные грамматические конструкции для общения в устной и письменной форме в различных коммуникативных ситуациях;
3.2.3	грамотно выражать свои мысли и сообщать информацию в устной и письменной форме на иностранном языке по различным вопросам из повседневной и профессиональной сферы;
3.2.4	применять формы вежливости и делового речевого этикета на изучаемом иностранном языке;

3.2.5	искать и находить необходимую информацию в иноязычном цифровом пространстве;
3.2.6	планировать и поэтапно выстраивать процесс личностного и профессионального саморазвития, в том числе языкового самообразования и самоорганизации в соответствии с поставленными целями и задачами.
3.3	Владеть:
3.3.1	необходимым лексико-грамматическим запасом на иностранном языке для построения устной и письменной речи в соответствии с разнообразными коммуникативными задачами профессиональной деятельности;
3.3.2	грамотной, логически верно и аргументировано построенной устной и письменной речью на русском и изучаемом иностранном языках, в том числе и при переводе профессиональных текстов;
3.3.3	навыками просмотрового, изучающего и поискового чтения;
3.3.4	навыками перевода и реферирования академических и профессионально ориентированных текстов;
3.3.5	основными стратегиями деловой коммуникации в соответствии с общекультурными и профессиональными нормами;
3.3.6	навыками понимания иностранного языка медиадискурса;
3.3.7	способами постановки цели и задач языкового самообразования и самоорганизации деятельности для решения конкретных профессионально-педагогических и познавательных задач, общекультурного и личностного развития;
3.3.8	навыками рефлексии собственной деятельности и личностного развития.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетенции	Литература
	Раздел 1. Фонетические особенности иностранного языка.				
1.1	Система звуков и интонация. Гласные и согласные звуки, транскрипция (для английского языка). Интонация повествовательных предложений, общих и специальных вопросов. /Ср/	1	8	УК-6.1 УК-6.2 УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.4 Л2.5 Л2.6 Л2.8 Л2.9 Э1 Э2
	Раздел 2. Персональная информация				
2.1	Разговорная тема "Биография". Изучение и отработка лексики по теме в речевых образцах и клише. Подготовка монологического высказывания "Моя биография, семья". Подготовка резюме. Грамматика: Английский язык /Немецкий язык: артикль, имя существительное (категории числа и падежа). Выполнение грамматических упражнений. /Пр/	1	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л2.1 Л2.2 Л2.4 Л2.6 Л2.8 Л2.9 Л2.11 Л2.12 Э1 Э2
2.2	Биография. Подготовка монологического высказывания. Подготовка резюме. Выполнение грамматических упражнений. /Ср/	1	20	УК-6.1 УК-6.2 УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л2.1 Л2.2 Л2.4 Л2.6 Л2.8 Л2.9 Л2.11 Л2.12 Э1 Э2
	Раздел 3. Молодежь в современном мире				

3.1	Разговорная тема "Наш университет". Изучение и отработка лексики по теме в речевых образцах и клише. Работа с текстом. Подготовка экскурсии по АлтГПУ. Грамматика: Английский язык: местоимения: личные, притяжательные, указательные. Немецкий язык: местоимения (личные, притяжательные, указательные, man, es), предлоги. Выполнение грамматических упражнений. /Пр/	1	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.4 Л2.6 Л2.8 Л2.9 Л2.11 Л2.12 Э1 Э2
3.2	Изучение и отработка лексики по теме в речевых образцах и клише. Чтение, перевод, пересказ текстов. Подготовка экскурсии по АлтГПУ. Грамматика: Английский язык: местоимения: личные, притяжательные, указательные. Немецкий язык: местоимения (личные, притяжательные, указательные, man, es), предлоги. Выполнение грамматических упражнений. /Ср/	1	24	УК-6.1 УК-6.2 УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.4 Л2.6 Л2.8 Л2.9 Л2.11 Л2.12 Э1 Э2
3.3	Разговорная тема "Мой день: мое рабочее и свободное время"(распорядок дня, досуг). Изучение и отработка лексики по теме в речевых образцах и клише. Чтение и перевод текстов. Монологическое высказывание "Моя студенческая жизнь в АлтГПУ". Грамматика: Английский язык: группа времен Simple, Continuous, Perfect Active. Словарный диктант на неправильные глаголы. Немецкий язык: времена действительного залога Präsens Praeterium, Perfekt, Futurum. Глаголы сильного и слабого спряжения. Словарный диктант на неправильные/сильные глаголы. Выполнение грамматических упражнений. /Пр/	1	3	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.4 Л2.6 Л2.8 Л2.9 Л2.11 Л2.12 Э1 Э2
3.4	Изучение и отработка лексики по теме в речевых образцах и клише. Чтение и перевод текстов. Подготовка монологического высказывания "Моя студенческая жизнь в АлтГПУ". Выполнение грамматических упражнений: Английский язык: группа времен Simple, Continuous, Perfect Active. Немецкий язык: времена действительного залога Präsens Praeterium, Perfekt, Futurum. Глаголы сильного и слабого спряжения. /Ср/	1	32	УК-6.1 УК-6.2 УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.4 Л2.6 Л2.8 Л2.9 Л2.11 Л2.12 Э1 Э2
3.5	Подготовка к контрольной работе. /Пр/	1	1	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.2 Л2.4 Л2.6 Л2.8 Л2.11 Л2.12 Л2.16 Э1 Э2

3.6	Семестровая лексико-грамматическая контрольная работа. /Ср/	1	4	УК-6.1 УК-6.2 УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.2 Л2.4 Л2.6 Л2.8 Л2.11 Л2.12 Л2.16 Э1 Э2
3.7	Подготовка к зачёту. /Ср/	1	4	УК-6.1 УК-6.2 УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.4 Л2.6 Л2.8 Л2.9 Э1 Э2
3.8	Контроль формирования компетенций, предусмотренных учебным планом. /Зачёт/	1	4	УК-6.1 УК-6.2 УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.4 Л2.6 Л2.8 Л2.9 Э1 Э2
Раздел 4. Российская Федерация					
4.1	Разговорная тема "Географическое положение и политическое устройство Российской Федерации". Изучение лексики по теме "Российская Федерация". Грамматика: Английский язык: имя прилагательное, наречие (степени сравнения). Немецкий язык: имя прилагательное, наречие (степени сравнения). Склонение имен прилагательных. Выполнение упражнений по грамматике. /Пр/	1	1	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.4 Л2.6 Л2.7 Л2.8 Л2.11 Л2.12 Э1 Э2
4.2	Изучение лексики по теме "Российская Федерация". Работа с текстами. Составление монологического высказывания. Грамматика: Английский язык: имя прилагательное, наречие (степени сравнения). Немецкий язык: имя прилагательное, наречие (степени сравнения). Склонение имен прилагательных. Выполнение упражнений по грамматике. /Ср/	1	32	УК-6.1 УК-6.2 УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.4 Л2.6 Л2.7 Л2.8 Л2.11 Л2.12 Э1 Э2
4.3	Разговорная тема "Наш край и его столица". Работа с текстами "Алтайский край, Барнаул". Подготовка и проведение виртуальной экскурсии на тему "Моя малая Родина". Грамматика: Английский язык/Немецкий язык: Выполнение грамматических упражнений. /Пр/	1	1	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.4 Л2.6 Л2.8 Л2.11 Л2.12 Э1 Э2
4.4	Работа с текстами "Алтайский край, Барнаул". Подготовка виртуальной экскурсии на тему "Моя малая Родина". Грамматика: Английский язык/Немецкий язык: Выполнение грамматических упражнений. /Ср/	1	22	УК-6.1 УК-6.2 УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.4 Л2.6 Л2.8 Л2.11 Л2.12 Э1 Э2
Раздел 5. Страны изучаемого языка					

5.1	Разговорная тема "Географическое положение и политическое устройство страны изучаемого языка". Изучение лексики по теме "Страны изучаемого языка", работа с текстами (Великобритания, США /ФРГ). Составление монологического высказывания. Грамматика: Английский язык/Немецкий язык: группы времен страдательного залога. /Пр/	1	1	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.4 Л2.6 Л2.7 Л2.8 Л2.11 Л2.12 Э1 Э2 Э3 Э4
5.2	Изучение лексики по теме "Страны изучаемого языка", работа с текстами (Великобритания, США /ФРГ). Составление монологического высказывания. Грамматика: Английский язык/Немецкий язык: группы времен страдательного залога. Выполнение грамматических упражнений. /Ср/	1	30	УК-6.1 УК-6.2 УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.4 Л2.6 Л2.7 Л2.8 Л2.11 Л2.12 Э1 Э2 Э3 Э4
5.3	Другие страны, где говорят на изучаемом языке: Канада, Австралия / Австрия, Швейцария. /Ср/	1	10	УК-6.1 УК-6.2 УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.4 Л2.6 Л2.7 Л2.8 Л2.11 Л2.12 Э1 Э2 Э3 Э4
5.4	Подготовка к контрольной работе. /Пр/	1	1	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.2 Л2.4 Л2.6 Л2.8 Л2.11 Л2.12 Л2.16 Э1 Э2
5.5	Семестровая лексико-грамматическая контрольная работа. /Ср/	1	4	УК-6.1 УК-6.2 УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.2 Л2.4 Л2.6 Л2.8 Л2.11 Л2.12 Л2.16 Э1 Э2
5.6	Подготовка к зачету. /Ср/	1	4	УК-6.1 УК-6.2 УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.4 Л2.6 Л2.7 Л2.8 Э1 Э2
5.7	Контроль формирования компетенций, предусмотренных учебным планом. /Зачёт/	1	4	УК-6.1 УК-6.2 УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.4 Л2.6 Л2.7 Л2.8 Э1 Э2
	Раздел 6. Межкультурная коммуникация				
6.1	Разговорная тема "Межкультурная коммуникация и роль иностранного языка в современном мире". Работа с лексикой по теме. Грамматика: Английский язык/Немецкий язык: неличные формы глагола (инфинитив). Выполнение грамматических упражнений. /Пр/	2	1	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.3 Л2.4 Л2.13 Л2.14 Л2.15 Э1 Э2 Э3 Э4
6.2	Работа с лексикой по теме. Эссе "Роль иностранного языка в современном мире". Выполнение грамматических упражнений. /Ср/	2	12	УК-6.1 УК-6.2 УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.3 Л2.4 Л2.13 Л2.14 Л2.15 Э1 Э2 Э3 Э4
	Раздел 7. Образование в современном мире				

7.1	Разговорная тема "Система образования в России (дошкольное, школьное, высшее)". Изучение и отработка лексики по теме. Работа с текстами. Грамматика: Английский язык/Немецкий язык: неличные формы глагола (причастия). Выполнение грамматических упражнений. /Пр/	2	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.3 Л2.4 Л2.6 Л2.8 Л2.13 Л2.14 Л2.15 Э1 Э2
7.2	Составление монологического высказывания по теме "Система образования в России". Чтение и перевод текстов. Грамматика: неличные формы глагола (причастия). Выполнение грамматических упражнений. /Ср/	2	20	УК-6.1 УК-6.2 УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.3 Л2.4 Л2.6 Л2.8 Л2.13 Л2.14 Л2.15 Э1 Э2
7.3	Разговорная тема "Система образования в странах изучаемого языка". Изучение лексики по теме. Работа с текстом. Грамматика: Английский язык/Немецкий язык: сложносочиненное предложение (союзы, типы связи). Выполнение грамматических упражнений. /Пр/	2	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.3 Л2.4 Л2.6 Л2.8 Л2.10 Л2.13 Л2.14 Л2.15 Э1 Э2 Э3 Э4
7.4	Работа с текстами. Составление монологического высказывания по теме "Система образования в странах изучаемого языка". Выполнение грамматических упражнений: сложносочиненное предложение. /Ср/	2	20	УК-6.1 УК-6.2 УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.3 Л2.4 Л2.6 Л2.8 Л2.10 Л2.13 Л2.14 Л2.15 Э1 Э2 Э3 Э4
	Раздел 8. Моя будущая профессия				
8.1	Разговорная тема "Моя будущая профессия". Изучение лексики профессиональной сферы. Работа с профессионально ориентированным текстом. Терминологический диктант. Подготовка к контрольной работе. /Пр/	2	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.4 Л2.6 Л2.8 Л2.10 Л2.14 Л2.15 Э1 Э2 Э3 Э4
8.2	Изучение лексики профессиональной сферы. Чтение, перевод, аннотирование/ реферирование профессионально ориентированных текстов. Подготовка к терминологическому диктанту. Подготовка презентации на тему "Моя будущая профессия". /Ср/	2	25	УК-6.1 УК-6.2 УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.4 Л2.6 Л2.8 Л2.10 Л2.14 Л2.15 Э1 Э2 Э3 Э4
8.3	Проведение презентации на тему "Моя будущая профессия". /Пр/	2	1	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.4 Л2.6 Л2.8 Л2.10 Л2.14 Л2.15 Э1 Э2 Э3 Э4
8.4	Семестровая лексико-грамматическая контрольная работа. /Ср/	2	4	УК-6.1 УК-6.2 УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.3 Л2.4 Л2.6 Л2.8 Л2.13 Л2.14 Л2.15 Э1 Э2
	Раздел 9. Промежуточная аттестация				
9.1	Подготовка к экзамену. /Ср/	2	8	УК-6.1 УК-6.2 УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.4 Л2.6 Л2.8 Л2.10 Л2.14 Л2.15 Э1 Э2 Э3 Э4
9.2	Контроль сформированности компетенций, предусмотренных учебным планом /Экзамен/	2	9	УК-6.1 УК-6.2 УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.4 Л2.6 Л2.8 Л2.10 Л2.14 Л2.15 Э1 Э2 Э3 Э4

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Перечень индикаторов достижения компетенций, форм контроля и оценочных средств

УК-4.1. Владеет системой норм русского литературного языка при его использовании в качестве государственного языка РФ и нормами иностранного(ых) языка(ов), использует различные формы, виды устной и письменной коммуникации.
УК-4.2. Использует языковые средства для достижения профессиональных целей на русском и иностранном(ых) языке(ах) в рамках межличностного и межкультурного общения.

УК-4.3. Осуществляет коммуникацию в цифровой среде для достижения профессиональных целей и эффективного взаимодействия.

Формы контроля и оценочные средства:

Контрольная работа, тестовые задания, диктанты, групповые и индивидуальные проекты, доклады и сообщения, вопросы для самоконтроля, промежуточная аттестация.

УК-6.1. Оценивает личностные ресурсы по достижению целей саморазвития и управления своим временем на основе принципов образования в течение всей жизни.

УК-6.2. Критически оценивает эффективность использования времени и других ресурсов при реализации траектории саморазвития.

Формы контроля и оценочные средства:

Вопросы для самоконтроля, доклады и сообщения, групповые и индивидуальные проекты, промежуточная аттестация.

5.2. Технологическая карта достижения индикаторов

1 семестр

Перечень индикаторов компетенций: УК - 4.1, УК - 4.2, УК - 4.3

Виды учебной работы: практические занятия

Формы контроля и оценочные средства:

доклады и сообщения, тестовые задания (30 баллов)

Перечень индикаторов компетенций: УК - 4.1, УК - 4.2, УК - 4.3

Виды учебной работы: Контрольный срез

Формы контроля и оценочные средства:

контрольная работа (40 баллов)

Перечень индикаторов компетенций: УК - 4.1, УК - 4.2, УК - 6.1, УК - 6.2

Виды учебной работы: Самостоятельная работа

Формы контроля и оценочные средства:

групповые и индивидуальные проекты, диктант, вопросы для самоконтроля(20 баллов)

Перечень индикаторов компетенций: УК - 4.1, УК - 4.2, УК-4.3, УК - 6.1, УК - 6.2

Виды учебной работы: Зачет

Формы контроля и оценочные средства:

вопросы к зачету (10 баллов)

2 семестр

Перечень индикаторов компетенций: УК - 4.1, УК - 4.2, УК - 4.3

Виды учебной работы: практические занятия

Формы контроля и оценочные средства:

доклады и сообщения, тестовые задания (30 баллов)

Перечень индикаторов компетенций: УК - 4.1, УК - 4.2, УК - 4.3

Виды учебной работы: Контрольный срез

Формы контроля и оценочные средства:

контрольная работа (40 баллов)

Перечень индикаторов компетенций: УК - 4.1, УК - 4.2, УК - 6.1, УК - 6.2

Виды учебной работы: Самостоятельная работа

Формы контроля и оценочные средства:

групповые и индивидуальные проекты, вопросы для самоконтроля (20 баллов)

Перечень индикаторов компетенций: УК - 4.1, УК - 4.2, УК-4.3, УК - 6.1, УК - 6.2

Виды учебной работы: Зачет

Формы контроля и оценочные средства:

вопросы к зачету (10 баллов)

3 семестр

Перечень индикаторов компетенций: УК - 4.1, УК - 4.2, УК - 4.3

Виды учебной работы: практические занятия

Формы контроля и оценочные средства:

доклады и сообщения, тестовые задания (40 баллов)

Перечень индикаторов компетенций: УК - 4.1, УК - 4.2, УК - 4.3

Виды учебной работы: Контрольный срез

Формы контроля и оценочные средства:

контрольная работа (20 баллов)

Перечень индикаторов компетенций: УК - 4.1, УК - 4.2, УК - 6.1, УК - 6.2

5.3. Формы контроля и оценочные средства

1. У моего прадедушки была большая семья: три сына и четыре дочери. Мой дедушка был старшим сыном. 2. Сколько братьев у Джека? – Только один. 3. У вас есть сестры? – Нет, но у меня есть два брата. 4. Подруга ее дочери – студентка. 5. Его дети хорошо воспитаны. 6. Сколько лет вашему сыну? – Четыре года. Он младше вашего на год. 7. Дочери моего брата всего полтора года. 8. У него есть племянник? – Нет, но у него есть племянница. 9. У нее есть несколько двоюродных сестер. 10. Мне очень хочется иметь собаку, но мои родители против этого. 11. Моя тетя моложе моей мамы на два года. 12. У меня много родственников, но они дальние, я плохо их знаю.

Свободное время

1. Где вы проводите свой свободный день? 2. В воскресенье мы встаем позже, чем обычно. 3. На выходных мы иногда ходим в лес собирать ягоды и грибы. 4. На вечере мы пели, танцевали, играли в различные игры и отлично провели время. 5. У тебя есть хобби? Что ты любишь делать в свободное время? 6. За городом мы загораем, играем в футбол или баскетбол, плаваем. 7. В плохую погоду мои друзья приходят ко мне. Мы слушаем музыку, смотрим видео, разговариваем о разных интересных вещах. 8. Мне нравится отдыхать у телевизора. 9. Я интересуюсь искусством. Я часто хожу на художественные выставки. 10. Я увлекаюсь музыкой. Недавно я поступил в оркестр. Мы играем джаз.

1.5. Задания для групповых и индивидуальных проектов:

Проект «Виртуальная экскурсия»

Наш университет.

1.6. Диктанты:

Словарный диктант на неправильные английские глаголы.

Словарный диктант на немецкие неправильные/сильные глаголы.

1.7. Вопросы к зачету:

Образцы задания для промежуточной аттестации (зачет)

1.

Read and translate Part 1 of the text.

(1) At present there is definitely less variety of public amusements than it was a century ago. Then people had no choice but to go out for fun. There was no TV or radio, nothing to keep them glued to the couch. That's when dance halls became popular. Men primarily congregated at taverns, then a place was created for women – the department store. As a result nowadays we have entertainment shopping centers and stadiums that are enticing people with activities other than watching the game. But eventually radio be-came popular, then TV, and then the cable explosion.

(2) Eating out, reserved only for special occasions in the 1950s, is now a necessity for busy people and families with working moms. Even so, Americans still put it in the same category as attending a movie or a sporting event. About as many women as men chose eating out if they had to pick a favorite. Today, eating out is often considered a reward for working hard. Dinner beats other options such as seeing a live show or going to a party; and dancing is farther down on the list with just 5 percent.

(3) Dinning out remains a way for people to feel more valued as human beings because in this situation somebody else is taking a personal interest in them: waiting on them, entertaining them.

1. Stadiums are ... people with activities other than watching the game.

a) seducing b) captivating c) attracting

2. It can be derived from the text that nowadays ...

a) public entertain less.
b) public entertainment is less diverse.
c) women are more entertained when they go out.

3. The word 'congregate' in the text can be translated as ...

a) собираться. b) сходиться. c) накапливаться.

4. According to the text the statement 'Going dancing is a very popular amusement nowadays'

a) is true. b) is false. c) has no evidence.

5. About as many women as men chose eating out if they had to ... a favorite.

a) pluck b) gather c) choose

2.

Lesen Sie den Text aufmerksam. Übersetzen Sie den 1. Absatz ins Russische.

(1) Jeder trägt sie. Da gibt es keine sozialen Grenzen, keine Altersprobleme, nichts. Egal, ob Mann oder Frau, Junge oder Mädchen: Die Jeans fehlt in keinem Kleiderschrank. Dabei war sie ursprünglich für die Pioniere des Wilden Westens "erfunden" worden.

(2) 1850 begann ein gewisser Oscar Levi-Strauss damit, aus festem blauem Baumwollstoff Hosen zu nähen. Von diesem Stoff hat die Hose auch ihren Namen: "Jeans" heißt nämlich nichts anderes als "genuesisch". In Genua wurde dieser schöne Stoff ursprünglich hergestellt, um daraus für Matrosen und Seeleute Hosen anzufertigen.

(3) Heute ist aus der alten Pionierkleidung ein Kleidungsstück geworden, das man zu jeder Gelegenheit tragen kann. Es gibt Jeans in allen Farben und Formen zu kaufen, mit aufgenähten und aufgemalten Mustern, ja sogar kaputte Jeans mit riesigen Löchern. So kann es in Deutschland zum Beispiel vorkommen, dass sowohl der Direktor, zahlreiche Lehrer, natürlich die Mehrzahl der Schüler und der Hausmeister mit Jeans bekleidet sind.

(4) Vielleicht trägt der eine teure Markenjeans aus einer Boutique, während der andere seine Hose im Sonderangebot im Supermarkt gekauft hat. Aber Jeans bleibt Jeans - oder etwa nicht?

1. Bestimmen Sie, ob die Aussage: In Genua wurde der Stoff hergestellt.

a) richtig ist

- b) falsch ist
c) es gibt keine Information im Text

2. Bestimmen Sie, welcher Absatz des Textes folgende Information enthält: Man kann Jeans zu jeder Gelegenheit tragen.

- a) 4
b) 3
c) 2

3. Bestimmen Sie, welcher Absatz des Textes folgende Information enthält: Dabei war sie (die Jeans) ursprünglich für die Pioniere des Wilden Westens "erfunden" worden.

4. Bringen Sie folgende Sätze in die richtige Reihenfolge.

- Aber Jeans bleibt Jeans – oder etwa nicht?
– So kann es in Deutschland zum Beispiel vorkommen, dass sowohl der Direktor, zahlreiche Lehrer, natürlich die Mehrzahl der Schüler und der Hausmeister mit Jeans bekleidet sind.
– Da gibt es keine sozialen Grenzen, keine Altersprobleme, nichts.
– "Jeans" heißt nämlich nichts anderes als "genuesisch".

5. Formulieren Sie den Grundgedanken des Textes.

- a) Die Jeans fehlt in keinem Kleiderschrank.
b) Heute ist aus der alten Pionierkleidung ein Kleidungsstück geworden.
c) Jeans – der Klassiker für jedermann.

СЕМЕСТР 2

2.1. Тематика докладов, сообщений:

1. Страны изучаемого языка
2. Российская Федерация
3. Алтайский край
4. Барнаул

2.2. Примеры тестовых заданий:

Образец 1

1. ... woman in our village is ninety years old.
a) The oldest b) The eldest c) The older
2. ... thing in the world is when your best friend lies to you.
a) The most bad b) The worst c) The worse
3. Edward is ... football player than Alex.
a) a gooder b) a better c) the best
4. My native town is the ... in this region.
a) largerest b) largest c) large
5. I think that Shakespeare is ... author in the world.

Образец 2

1. Die Fläche beträgt 17,1 Millionen Quadratkilometer.
a) der BRD b) Russlands c) der Schweiz
2. Barnaul wurde im Jahre gegründet.
a) 1937 b) 1771 c) 1730
3. Die BRD grenzt an
a) Russland b) Polen c) die Schweiz d) Italien
e) Österreich f) die Niederlande g) Frankreich
4. Die größten Flüsse der BRD sind
a) die Wolga b) der Rhein c) die Donau d) die Oder
e) die Wisla f) die Weser g) der Don
5. Der Fluss Wolga in Russland ist ... als die Elbe in Deutschland.
a) länger b) langer c) am längsten

2.3. Примерные задания контрольных работ:

Образец 1

I. Open the brackets using the verbs in the right form.

1. Bread (to eat) every day?
2. The letter (not to receive) yesterday.
3. Nick (to send) to Moscow next week.
4. I (to ask) at the lesson yesterday.
5. I (to give) a very interesting book at the library last Friday.

II. Correct the mistakes or write 'Correct'.

1. I want being collected from the airport.
2. The sofa will delivered next weekend.

3. Saturday's match has been postponed.
4. Something must to be done.
5. By who was the film directed?

Образец 2

1. Setzen Sie die Adjektive und Adverbien in die richtige Form ein:

- 1) alt – ... – ...
- 2) ... – besser – ...
- 3) ... – ... – der kleinste
- 4) gern – ... – ...
- 5) fleißig – ... – ...

2. Setzen Sie das Verb in die richtige Form ein:

1. An den Lehrer ... hohe Anforderungen
a) werdet ... gestellt b) werden ... stellen c) werden ... stellen d) werden ... gestellt
2. Diesterweg sagte: „Von einem Lehrer ... eine lebendige Liebe zu seinem Amte...“
a) wird ... gefordern b) wird ... gefordert c) werden ... gefordern d) werden ... gefordert

3. Bilden Sie Sätze:

- 1) der Text, ins Deutsche, übersetzen
- 2) der Kuchen, am Sonntag, backen
- 3) lustige Geschichten, am Abend, erzählen
- 4) die Blumen, nicht jeden Tag, gießen

2.4. Примерные вопросы для самоконтроля:

Переведите, используя активную лексику по теме.

Россия является самым большим государством в мире, занимающим почти седьмую часть суши. Она расположена на территории в 17 млн. кв. км., как в Европе, так и в Азии. На севере и востоке страна омывается 12 морями, принадлежащими Тихому и Северному Ледовитому океанам. На западе и юге Россия граничит с 14 странами. Земная поверхность страны разнообразна. Она состоит из Восточно-европейской равнины, Западно-Сибирской равнины, Уральских гор, Среднесибирского плоскогорья и Дальнего Востока. Поскольку территория России огромна, на ней существуют различные типы климата и растительности, в зависимости от географической широты. У нас есть зоны безлесной тундры, тайги, лиственных лесов и покрытых травой степей.

Россия – это еще и земля длинных рек и глубоких озер. Волга – самая длинная река в Европе, а Енисей и Обь – самые длинные в Азии. Байкал и Ладога являются самыми глубокими русскими озерами.

Население России составляет почти 150 млн. человек. Европейская часть государства более населена, чем остальная его часть. Люди многих национальностей проживают в нашей стране. Но русские насчитывают 4/5 от общего количества населения.

Россия богата природными ресурсами (углем, железом, золотом, никелем, медью и алюминием) и известна как один из крупнейших мировых экспортеров нефти, газа и зерна.

Русская культура изобилует именами выдающихся людей: ученых, писателей, композиторов, спортсменов. Любопытно, что имена Пушкина, Гагарина, Менделеева, Ломоносова или Чайковского. Наши деревни всемирно известны своими национальными ремеслами: дымковскими игрушками, палехскими расписными шкатулками и хохломской деревянной посудой.

Российская Федерация является парламентской республикой. Президент – глава государства. Москва – его столица.

2.5. Задания для групповых и индивидуальных проектов:

Проект «Виртуальная экскурсия»

Моя малая родина.

2.6. Вопросы к зачету:

Образцы задания для промежуточной аттестации (зачет)

1.

1.1 Read and translate Part 2 of the text.

(1) In the United States, family life and work are often inseparable. Silicon Valley lifestyle is one in which the jargon of work, new technologies and new forms of communication have become a normal part of everyday family life. Family members there start the week by coordinating their various activities with handheld PDAs (personal digital assistants). Parents see their children's parties as opportunities to expand networks, and couples appreciate together time when they sit next to each other on the couch reading email.

(2) The people of Silicon Valley differ from the rest of the world in the way they embrace every available technology to keep in contact. The typical resident of the Valley uses his office as a place of social contact and his home as place of work. 'Siliconus' families describe themselves as "teams" and develop 'mission statements', which list each person's responsibilities. The feeling of being connected and accessible around the clock creates an illusion of control.

(3) All this exerts pressure on children, who are bombarded with activities to turn them into 'socially-acceptable individuals'. The researchers of the subject met a teenager whose full calendar of socially-valued activities meant that he spent less time at home than his parents.

1.2 Read the text and choose the correct answer.

1. According to the text the statement 'Silicon Valley lifestyle is typical for the whole world'
a) is true. b) is false. c) has no evidence.

2. Couples ... together time when they sit next to each other on the couch reading email.
a) value b) understand c) take into consideration

3. The word combination 'mission statements' in the text can be translated as ...
a) миссионерские заявления. b) список поручений. c) боевые задачи.

4. The feeling of being connected and ... around the clock creates an illusion of control.
a) understandable b) pliable c) available

5. All this exerts pressure on children, who are bombarded with activities to ...
a) make them useful citizens. b) make them pleasant people. c) make them admitted citizens.

2.

2.1. Lesen Sie den Text aufmerksam. Übersetzen Sie den 1. Absatz ins Russische.

(1) Im Altai gibt es viele schöne Stätten, z. B. den Telezkoje See, das Bergamssiv Belucha. Einer der größten Flüsse Sibiriens ist der Ob. Die Bija (301 km) und die Katun (688 km) sind die Quellen des Flusses Ob. Das Altai-Volk kennt verschiedene Sagen von den Bergflüssen Katun und Bija. Eine von ihnen erzählt, dass es vor langer Zeit keine Flüsse und keine Berge im Altai gab. Auf einer riesigen Ebene lebte der reiche Khan Altai. Sein größter Reichtum war seine schöne Tochter Katun. Zahlreiche Verehrer baten um ihre Hand, aber sie wies alle zurück. Niemand wusste, dass sie heimlich den jungen Hirten Bija liebte. Als ihr Vater davon erfuhr, wurde er zornig und sagte: „Ich verheirate dich mit dem, den ich wünsche.“ Katun sah keinen anderen Ausweg und entschied sich, zu ihrem Geliebten zu fliehen.

(2) In einer stockfinsternen Nacht verschwand sie. Am Morgen entdeckte der Khan ihr Verschwinden und machte sein Heer fertig. Er gab bekannt, dass seine Tochter dem gehören wird, der sie einholt. Die Krieger stürmten los, sie zu verfolgen, aber Katun verwandelte sich in einen Fluss, der sich durch Steine den Weg nach Norden brach. Der Hirte Bija verwandelte sich auch in einen Strom und stürzte sich seiner Geliebten entgegen. Die Krieger konnten die Flüchtigen nicht fangen. Katun traf sich mit ihrem Auserwählten, warf sich ihm in die Arme, und sie flossen zusammen weiter und wurden zu dem mächtigen sibirischen Fluss Ob.

(3) Der Khan verwandelte aus Zorn alle seine unglücklichen Diener in Steine und versteinerte selbst zu einem hohen Berg Belucha. Der schnellste von seinen Kriegern, Babyrgan, lief am weitesten fort und steht versteinert auf einer Ebene.

Пояснения к тексту:

der reiche Khan – богатый хан

2.2. Machen Sie die Aufgaben, in denen eine Variante als Antwort richtig ist.

1. Früher gab es im Altai ...

- a) nur Berge
- b) nur Flüsse
- c) keine Berge und Flüsse

2. Die schöne Katun schickte alle Verehrer weg, denn ...

- a) sie war sehr stolz und kapriziös
- b) sie liebte heimlich den jungen Hirten Bija
- c) sie war schon längst verheiratet

3. Da der Vater seine Tochter mit einem anderen verheiraten wollte, ...

- a) sagte sie „ja“
- b) floh sie zu ihrem Geliebten
- c) warf sie sich in den Fluß

4. Damit die Verfolger die beiden nicht fangen konnten, ...

- a) verwandelten sich junge Leute in 2 Flüsse
- b) töteten sich junge Leute
- c) versteckten sich junge Leute in einen Berg

5. Die beiden Flüsse trafen sich und wurden zu dem mächtigsten Fluß...

- a) Irtysh
- b) Jenissei
- c) Ob

6. Der böse Khan verwandelte alle seine Diener ...

- a) in die Blumen
- b) in die Steine
- c) in die Bäche

7. Der böse Khan versteinerte selbst zu dem Berg ...

- a) Babyrgan
- b) Ssinjucha
- c) Belucha

СЕМЕСТР 3

3.1. Тематика докладов, сообщений:

- 1. Образование в стране изучаемого языка
- 2. Образование в России
- 3. Моя будущая профессия

3.2. Примеры тестовых заданий:

Образец 1

1. I didn't eat much for lunch, only ... sandwich.

- a) a b) the c) 0

2. I went ... the theatre last Sunday.

- a) for b) to c) 0

3. I am going...

- a) to the home b) to home c) home

4. The film was...

- a) interesting b) interested c) interest

5. I am sorry, I can't talk to you right now. I have... time.

- a) little b) a little c) every

Образец 2

1. In Barnaul gibt es viele ...

- a) Hochschule b) Hochschulen c) Hochschules

2. Найдите соответствие ступени системы образования и образовательно-воспитательного учреждения Германии:

- 1) die Elementarstufe
- 2) die Primarstufe
- 3) die Sekundarstufe I
- 4) die Sekundarstufe II
- 5) die höhere Stufe
- a) die Berufsschule
- b) die Hauptschule
- c) die Grundschule
- d) die Universität
- e) der Kindergarten

3. Die einheitliche Schule, die die Hauptschule, die Realschule und das Gymnasium unter einem Dach vereint, heißt

3.3. Примерные задания контрольных работ:

Образец 1

I. Use the necessary form of the Infinitive.

- 1. I like (give) presents to friends, but even more I like (give) gifts.
- 2. She is so lucky (have) such a good family, (see) all love and care since childhood.
- 3. The dictionary seems (belong) to my great-grandfather. It appears (publish) ages ago.
- 4. The young man seemed (study) Marion, and she gave him a cold stare.
- 5. The key to the grandfather clock was believed (lose) some twenty years before.

II. Use the necessary form of the Gerund.

- 1. We insist on (do) the work right now. The customers insist on the work (do) at once.
- 2. I enjoy (go) to her parties. But I dislike (take) there by my boyfriend.
- 3. Stop (talk) about it. The incident isn't worth (mention).
- 4. — Have you finished (correct) the composition? — No, it still needs (brush up).
- 5. Sue admitted (tell) a lie. And she didn't mind (reprimand) for it.

Образец 2

I. Setzen Sie „zu“ ein, wo es notwendig ist.

- 1. Ich gehe ... einkaufen.
- 2. Ich will meine Freundin in Saratov ... besuchen.
- 3. In einem Literaturzirkel lernen die jungen Dichter Gedichte ... schreiben.
- 4. Er beginnt einen Text ... übersetzen.
- 5. Ich versuche lauter ... sprechen.

II. Setzen Sie anstelle der Punkte um, ohne, statt ein:

- 1. Ich muss viel arbeiten, ... mich gut auf die Prüfungen vorzubereiten.

2. Er ging fort, ... ein Wort zu sagen.
3. Er stört mich bei der Arbeit, ... zu helfen.
4. Sie haben alles vorbereitet, ... die Brücke zu sprengen.
5. ... viel und systematisch zu arbeiten, kann man die Sprache nicht gut erlernen.

3.4. Примерные вопросы для самоконтроля:

Переведите, используя активную лексику по теме.

1. В прошлом году мой брат закончил школу. Он решил поступать в наш местный строительный колледж, так как там можно получить хорошую квалификацию. Выпускникам этого колледжа всегда предлагают хорошую работу.
2. Ему платят социальную стипендию, а со следующего учебного года он будет получать стипендию за хорошую учебу.
3. В этом частном вузе выпускные экзамены проводятся в апреле. Выпускники готовят дипломный проект и сдают два экзамена.
4. Занятия в университете начинаются в 8 утра. Обычно у студентов одна лекция и два семинара в день. Лекции по социальным и гуманитарным предметам читаются в одной аудитории для всех студентов. Во второй половине дня они работают в лабораториях факультетов. В учебном году три семестра, летние каникулы – самые длинные.
5. Она окончила университет два года назад и получила степень бакалавра. Она хотела продолжить учебу, но ей пришлось пойти работать. Плата за обучение была слишком высокой.
6. Он поступит на этот факультет, только если его проходной балл будет выше 200. Конкурс на бюджетное отделение очень большой.
7. Успехи наших аспирантов позволили им получить государственную поддержку на исследовательскую работу.

3.5. Задания для групповых и индивидуальных проектов:

Презентации

Презентация «Моя будущая профессия».

Темы письменных работ

Эссе «Роль иностранного языка в современном мире».

3.6. Диктанты:

Терминологический диктант (по профилю подготовки).

3.7. Вопросы к экзамену:

Вопросы к экзамену (английский):

1. Speak about your student's life
2. Speak about our university
3. Speak about your leisure time activities
4. Speak about the United Kingdom of Great Britain
5. Speak about the United States of America
6. Speak about the Russian Federation
7. Speak about the system of education in Russia
8. Speak about the problems of higher education in Russia
9. Speak about the system of education in Great Britain
10. Speak about the system of education in the USA
11. Speak about your future profession
12. Speak about advantages and disadvantages of your future profession.
13. Speak about an outstanding British personality
14. Speak about an outstanding Russian personality
15. Speak about an outstanding personality of the USA
16. Speak about the importance of a foreign language in the modern world
17. Speak about problems of modern youth
18. Speak about the relationship between young people and the Internet

Вопросы к экзамену (немецкий):

1. Sprechen Sie zum Thema „Mein Studentenleben“.
2. Sprechen Sie zum Thema „Unsere Universität“.
3. Sprechen Sie zum Thema „Meine Freizeit“.
4. Sprechen Sie zum Thema „Die Russische Föderation“.
5. Sprechen Sie zum Thema „Die Bundesrepublik Deutschland“.
6. Sprechen Sie zum Thema „Die Altairegion“.
7. Sprechen Sie zum Thema „Meine Reise nach Deutschland (Österreich, in die Schweiz)“.
8. Sprechen Sie zum Thema „Die Rolle der Fremdsprachen im Leben der Menschen“.
9. Sprechen Sie zum Thema „Die Rolle der Fremdsprachen im modernen Bildungsprozess“.
10. Sprechen Sie zum Thema „Das Bildungswesen in Russland“.
11. Sprechen Sie zum Thema „Das Hochschulwesen in Russland“.
12. Sprechen Sie zum Thema „Das Bildungssystem der BRD“.
13. Sprechen Sie zum Thema „Mein zukünftiger Beruf“.
14. Sprechen Sie zum Thema „Negative und positive Seiten von ihrem künftigen Beruf“.

15. Sprechen Sie zum Thema „Die Aufgaben des Pädagogen in der modernen Gesellschaft“.
16. Sprechen Sie zum Thema „Die Probleme der heutigen Jugend“.
17. Sprechen Sie zum Thema „Die Rolle der Familie in der modernen Welt“.
18. Sprechen Sie zum Thema „Die Rolle des Internets im Leben der heutigen Jugend“.

Образцы текста для аннотирования на экзамене:

1.

“Early childhood” is defined as occurring before the age of eight, and it is during this period that a child goes through the most rapid phase of growth and development. Their brains develop faster than at any other point in their lives, so these years are critical. The foundations for their social skills, self-esteem, perception of the world and moral outlook are established during these years, as well as the development of cognitive skills. Early childhood education is encouraged for the healthy development and nurturing of all these important foundations, and it is doubtlessly an important and fundamental stage of learning.

Young children are not like other students. Their needs are unique and you must be aware of this. It is important to understand that you could be one of the first adults a young child has interacted with outside of his or her own family. The separation from their parents in the beginning can be difficult, and a teacher must help them through this transition. And when it comes to your students’ interactions with other children, this can be one of the first times they interact with children their age. A teacher’s role often becomes that of mediator when children have problems sharing or learning how to get along.

Furthermore, teachers in early education need to be creative and adaptive. They must think outside their own mature perspective and be able to place themselves in their students’ shoes. Lessons in early education classrooms are very hands-on. They involve arts and crafts, storytelling, exercise, educational games and more. You need to be fast on your feet and highly adaptable to continuously come up with new ways to guide children through their early learning stages. As an aspiring early education teacher, you need to have the right temperament. Patience, creativity, sensitivity, communication skills and ability to connect with children are arguably some of the most important qualifications. However, you’re also expected to have the proper schooling and credentials, and each state sets its own standards for what they expect from qualified teachers.

2.

In Russland ist die vorschulische Erziehung die erste Stufe eines einheitlichen Bildungssystems. Deswegen muss man die vorschulischen Einrichtungen auf jede Weise entwickeln. Die Eltern betrachten die Kindergärten und Krippen als Mittel, das die Frau befreien helfen soll. Außerdem wird hier eine große erzieherische Arbeit geleistet, die auf eine allseitige körperliche und geistige Entwicklung des Kindes gerichtet ist.

Es ist bekannt, dass das vorschulische Alter eine Zeit der Herausbildung mancher moralischer Eigenschaften des Menschen ist. In dieser Zeit ist das Kind für Einflüsse der Umweltbedingungen und der Pädagogik besonders empfänglich. Was hilft dem Kind und dem Erzieher dabei? Das Spiel! Das Spiel ist die wichtigste Tätigkeit des Vorschulkindes. Es entspricht seinen körperlichen und geistigen Entwicklungsbesonderheiten und seinem Bedürfnis nach aktiver Bewegung. Im Spiel vervollkommen sich die psychischen Prozesse, es entwickelt sich Denken, Sprache, Gefühle, Phantasie, Interessen, Willenseigenschaften, Einstellungen. Gleichzeitig vollzieht sich die Herausbildung von sozialen Kontakten. Das Spiel trägt wesentlich dazu bei, dass sich das Kind in der Gemeinschaft Gleichaltriger als gleichberechtigter Partner unter Obhut der Erzieherin wohl und geborgen fühlt, Freude und emotionale Zufriedenheit empfindet. Die Krippenerzieherin weckt mit Hilfe von Spielzeug das Interesse des Kindes an seiner Umwelt und fördert so seine natürliche Neugier und Wissbegier. Damit wird gleichzeitig das Bedürfnis des Kindes geweckt, mit den Spielsachen umzugehen und so der Tätigkeit einen bestimmten Sinn zu geben. In diesem Zusammenhang kommt dem Spielzeug eine besondere Bedeutung zu. Es stellt die materielle Grundlage des Spiels jüngerer Kinder dar und ist ein nutzendes Mittel der Erziehung. Damit wird deutlich, dass Spielzeug eine pädagogische, gesundheits- und entwicklungsfördernde Funktion ausübt.

5.4. Оценка результатов обучения в соответствии с индикаторами достижения компетенций

Неудовлетворительно: минимальный пороговый уровень не достигнут.

Удовлетворительно. Пороговый уровень:

Знает:

- основные правила орфографии изучаемого иностранного языка;
- базовый словарный запас изучаемого иностранного языка, включая профессионально ориентированную лексику, достаточный для удовлетворения минимальных коммуникативных потребностей в предложенных ситуациях;
- стандартные грамматические конструкции изучаемого иностранного языка, связанные со знакомыми ситуациями в устной и письменной межкультурной коммуникации;
- самые распространенные нормы вежливости и речевого этикета в деловой сфере общения;
- нормы коммуникации и взаимодействия в цифровой среде;
- отдельные принципы самообразования и самоорганизации деятельности для совершенствования навыков владения иностранным языком.

Умеет:

- выполнять перевод академических и профессионально ориентированных текстов, однако допускает ошибки в речевых нормах русского языка;
- в целом правильно употреблять базовую лексику, в том числе профессионально ориентированную, и основные грамматические конструкции изучаемого иностранного языка для общения в устной и письменной форме в различных ситуациях межличностной, межкультурной и деловой коммуникации;
- строить письменную и устную речь на иностранном языке в соответствии с разнообразными коммуникативными задачами;
- выражать свои мысли и сообщать информацию в устной и письменной форме на иностранном языке по различным

вопросам из повседневной и профессиональной сферы;

- искать необходимую информацию в иноязычном цифровом пространстве;
- осуществлять планирование деятельности для решения задач самообразования и самоорганизации только под руководством педагога.

Владеет:

- минимальным лексико-грамматическим запасом на иностранном языке для устного и письменного речевого общения в соответствии с разнообразными коммуникативными задачами профессиональной деятельности;
- основными навыками устной и письменной речи на русском и изучаемом иностранном языке, в том числе и при переводе профессиональных текстов;
- навыками просмотрового, изучающего и поискового чтения;
- минимальными навыками реферирования академических и профессиональных ориентированных текстов в соответствии с предъявляемыми требованиями;
- минимальными навыками понимания иностранного языка медиадискурса;
- отдельными методами организации самообразования и самоорганизации, однако не способен к систематической работе для решения профессионально-педагогических и познавательных задач.

Хорошо. Базовый уровень:

Знает:

- основные нормы и правила произношения и орфографии изучаемого иностранного языка;
- лексику иностранного языка, позволяющую осуществлять устную и письменную коммуникацию в рамках повседневного общения в бытовой и профессиональной среде;
- стандартные грамматические конструкции изучаемого иностранного языка, связанных с предсказуемыми и знакомыми ситуациями в устной и письменной межкультурной коммуникации;
- распространенные нормы вежливости и речевого этикета в деловой сфере общения;
- правила и нормы коммуникации и взаимодействия в цифровой среде;
- о способах самообразования и самоорганизации для развития личности и совершенствования навыков владения иностранным языком.

Умеет:

- выполнять перевод академических и профессионально ориентированных текстов с соблюдением основных речевых норм русского языка;
- употреблять базовую лексику, в том числе профессионально ориентированную, и основные грамматические конструкции изучаемого иностранного языка для общения в устной и письменной форме в различных ситуациях межличностной, межкультурной и деловой коммуникации;
- строить письменную и устную речь на иностранном языке в соответствии с разнообразными коммуникативными задачами;
- правильно выражать свои мысли и сообщать информацию в устной и письменной форме на иностранном языке по различным вопросам из повседневной и профессиональной сферы;
- применять распространенные формы вежливости и делового речевого этикета на изучаемом иностранном языке;
- искать и находить необходимую информацию в иноязычном цифровом пространстве;
- проектировать деятельность по самоорганизации в общем виде, однако испытывает некоторые трудности при планировании процесса совершенствования навыков владения иностранным языком.

Владеет:

- достаточным лексико-грамматическим запасом на иностранном языке, необходимым для устного и письменного речевого общения в соответствии с разнообразными коммуникативными задачами профессиональной деятельности;
- в целом грамотной, логически верно и аргументировано построенной устной и письменной речью на русском и изучаемом иностранном языке, в том числе и при переводе профессиональных текстов;
- навыками просмотрового, изучающего и поискового чтения;
- навыками реферирования академических и профессиональных ориентированных текстов в соответствии с предъявляемыми требованиями;
- основными стратегиями межличностной и деловой коммуникации, соответствующими общекультурным и профессиональным нормам;
- навыками понимания основной информации иноязычного медиадискурса;
- способами постановки цели и задач языкового самообразования и самоорганизации деятельности, но не всегда способен определить направления их совершенствования для решения конкретных профессионально-педагогических и познавательных задач, общекультурного и личностного развития;
- обладает навыками оценки результатов собственной деятельности и личностного развития.

Отлично. Высокий уровень:

Знает:

- нормы и правила произношения и орфографии изучаемого иностранного языка;
- лексику иностранного языка, позволяющую осуществлять устную и письменную коммуникацию в рамках повседневного общения в бытовой и профессиональной среде;
- совокупность стандартных грамматических конструкций изучаемого иностранного языка, связанных с предсказуемыми и знакомыми ситуациями в устной и письменной межкультурной коммуникации;
- нормы вежливости и речевого этикета в деловой сфере общения;
- правила и нормы коммуникации и взаимодействия в цифровой среде;

– сущность процессов самообразования и самоорганизации, их роль и значение в развитии личности и решении профессионально-педагогических задач, в том числе и для совершенствования навыков владения иностранным языком. Умеет: – выполнять перевод академических и профессионально ориентированных текстов с соблюдением речевых норм русского языка; – правильно и точно употреблять базовую лексику, в том числе профессионально ориентированную, и основные грамматические конструкции изучаемого иностранного языка для общения в устной и письменной форме в различных ситуациях межличностной, межкультурной и деловой коммуникации; – строить письменную и устную речь на иностранном языке в соответствии с разнообразными коммуникативными задачами; – правильно выражать свои мысли и сообщать информацию в устной и письменной форме на иностранном языке по различным вопросам из повседневной и профессиональной сферы; – адекватно применять формы вежливости и делового речевого этикета на изучаемом иностранном языке; – искать и находить необходимую информацию в иноязычном цифровом пространстве; – планировать и поэтапно выстраивать процесс личностного и профессионального саморазвития, в том числе языкового самообразования и самоорганизации в соответствии с поставленными целями и задачами. Владеет: – лексико-грамматическим запасом на иностранном языке, необходимым для успешного устного и письменного речевого общения в соответствии с разнообразными коммуникативными задачами профессиональной деятельности; – грамотной, логически верно и аргументировано построенной устной и письменной речью на русском и изучаемом иностранном языке, в том числе и при переводе профессиональных текстов; – навыками просмотрового, изучающего и поискового чтения и без затруднений делает выбор между ними, исходя из поставленных задач; – навыками перевода и реферирования академических и профессиональных ориентированных текстов в соответствии с предъявляемыми требованиями; – в полном объеме стратегиями межличностной и деловой коммуникации, соответствующими общекультурным и профессиональным нормам; – навыками понимания иностранного языка медиадискурса на достаточно высоком уровне; – способами постановки цели и задач языкового самообразования и самоорганизации деятельности для решения конкретных профессионально-педагогических и познавательных задач, общекультурного и личностного развития; – навыками рефлексии собственной деятельности и личностного развития.
--

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Издание	Экз.
Л1.1	В. М. Завьялова, Л. В. Ильина	Практический курс немецкого языка. Начальный этап: [учебное пособие для студентов вузов] — Москва : Книжный дом "Университет", 2011	193
Л1.2	С. Н. Степанова, С. И. Хафизова, Т. А. Гревцева ; под ред. С. Н. Степановой	Английский язык для направления "Педагогическое образование": учебник для студентов высшего профессионального образования — Москва : Академия, 2014	150
Л1.3	Н. Н. Миляева, Н. В. Кукина ; Государственный университет управления ; под ред. А. Ф. Зиновьевой	Немецкий язык: учебник для бакалавров — Москва : Юрайт, 2015	150
Л1.4	А. В. Кочкинекова, О. Н. Поликарпова ; Алтайский государственный педагогический университет	Английский язык [Электронный ресурс]: учебное пособие — Барнаул : АлтГПУ, 2017 — URL: http://library.altspu.ru/dc/pdf/kochkinekova2.pdf	9999

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Издание	Экз.
Л2.1	Барнаульский государственный педагогический университет ; [авт.-сост.: Г. Д. Косых и др.]	Praktisches Deutsch: учебное пособие для студентов [неязыковых специальностей] педагогических университетов — Барнаул : Изд-во БГПУ, 2005	266

	Авторы, составители	Издание	Экз.
Л2.2	[Л. В. Борисова, Л. А. Кукс, И. Е. Мирошниченко] ; Алтайская государственная педагогическая академия	Практическая грамматика немецкого языка. Ч. 1: учебно-методическое пособие [для студентов неязыковых факультетов и учащихся школ с углубленным изучением немецкого языка] — Барнаул, 2009	60
Л2.3	Л. В. Борисова, Л. А. Кукс ; Алтайская государственная педагогическая академия	Практическая грамматика немецкого языка. Ч. 2: учебно-методическое пособие [для студентов неязыковых факультетов и учащихся школ с углубленным изучением немецкого языка] — Барнаул, 2010	92
Л2.4	С. Н. Степанова, С. И. Хафизова, Т. А. Гревцева ; под ред. С. Н. Степановой	Английский язык для педагогических специальностей: учебное пособие для студентов педагогических вузов — Москва : Академия, 2008	26
Л2.5	Барнаульский государственный педагогический университет ; [авт-сост.: О. В. Багаева, И. Е. Мирошниченко]	Пособие по обучению произношению, аудированию и письму (на материале немецкого языка): [учебно-методическое пособие для студентов 1 и 2 курсов неязыковых специальностей вузов] — Барнаул, 2006	53
Л2.6	Г. В. Комарицкая ; Алтайская государственная педагогическая академия	Немецкий язык для студентов ОЗО: [учебное пособие для педагогических вузов] — Барнаул : АлтГПА, 2010	188
Л2.7	А. С. Восковская, Т. А. Карпова	Английский язык для вузов: учебное пособие [для студентов неязыковых вузов] — Ростов-на-Дону : Феникс, 2010	75
Л2.8	Г. В. Комарицкая ; Алтайская государственная педагогическая академия	Немецкий язык для студентов ОЗО [Электронный ресурс]: [учебное пособие для педагогических вузов] — Барнаул, 2010 — URL: http://library.altspu.ru/ac/komarickaja.pdf	9999
Л2.9	Алтайская государственная педагогическая академия ; [сост.: А. Д. Иванова и др.]	English for Future Teachers [Электронный ресурс]. Part 1: [учебно-методическое пособие для студентов 1 курса неязыковых факультетов] — Барнаул, 2011 — URL: http://library.altspu.ru/ac/ivanova2.pdf	9999
Л2.10	А. В. Малахова ; Алтайская государственная педагогическая академия	Grundschulprobleme in Deutschland: учебно-методическое пособие — Барнаул : АлтГПА, 2014 — URL: http://library.altspu.ru/contents/772569.pdf	30
Л2.11	Алтайский государственный педагогический университет ; [сост. А. В. Завьялова]	Грамматика немецкого языка: практикум — Барнаул : АлтГПУ, 2016	45
Л2.12	Алтайский государственный педагогический университет ; [сост. А. В. Завьялова]	Грамматика немецкого языка [Электронный ресурс]: практикум — Барнаул : АлтГПУ, 2016 — URL: http://library.altspu.ru/dc/pdf/zavjalova.pdf	9999
Л2.13	А. В. Дидрих ; Алтайский государственный педагогический университет	Грамматика немецкого языка для студентов неязыковых факультетов [Электронный ресурс]: учебное пособие — Барнаул : АлтГПУ, 2017 — URL: http://library.altspu.ru/dc/pdf/didrih.pdf	9999

	Авторы, составители	Издание	Экз.
Л2.14	А. В. Кочкинекова, О. Н. Поликарпова ; Алтайский государственный педагогический университет	Говорим и пишем по-английски правильно [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие — Барнаул : АлтГПУ, 2018 — URL: http://library.altspu.ru/dc/pdf/kochkinekova3.pdf	9999
Л2.15	А. В. Дидрих ; Алтайский государственный педагогический университет	Говорим и пишем по-немецки [Электронный ресурс]: практикум для студентов неязыковых факультетов — Барнаул : АлтГПУ, 2018 — URL: http://library.altspu.ru/dc/pdf/didrihl.pdf	9999
Л2.16	Ю. Б. Голицынский	Грамматика английского языка: сборник упражнений для средней школы — Санкт-Петербург : КАРО, 2020 — URL: http://www.iprbookshop.ru/98000.html	9999

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1	Lingvo Live – онлайн-словарь от ABBYY: [сайт]. – URL: https://www.lingvolive.com
Э2	Словарь МультиТран: [сайт]. – URL: https://www.multitran.com
Э3	Новостные сообщения и профессиональные тексты: [сайт]. – URL: http://newsweek.com
Э4	Новостные сообщения и профессиональные тексты: [сайт]. – URL: http://www.spiegel.de/

6.3.1 Перечень программного обеспечения

6.3.1.1	Пакет Microsoft Office
6.3.1.2	Пакет LibreOffice
6.3.1.3	Пакет OpenOffice.org
6.3.1.4	Операционная система семейства Windows
6.3.1.5	Операционная система семейства Linux
6.3.1.6	Интернет браузер
6.3.1.7	Медиа проигрыватель
6.3.1.8	Программа для просмотра электронных документов формата pdf, djvu

6.3.2 Перечень информационных справочных систем

6.3.2.1	eLIBRARY.RU : научная электронная библиотека
6.3.2.2	Электронная библиотека НПБ / Алтайский государственный педагогический университет, Научно-педагогическая библиотека
6.3.2.3	Сетевая электронная библиотека педагогических вузов // Электронно-библиотечная система Лань / Издательство Лань

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	Оборудованные учебные аудитории, в том числе с использованием мультимедийных комплектов, подключением к сети «Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду Университета.
7.2	Аудитории для самостоятельной работы с подключением к сети «Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду Университета.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Как готовиться к занятиям по иностранному языку:

1. Работать над иностранным языком следует ежедневно.
2. Необходимо осознанно воспринимать то, над чем ведется работа.
3. Грамматические правила следует учить наизусть с примерами.
4. Необходимо чаще повторять пройденный материал, использовать таблицы.

Аудирование:

Так как на занятии существуют ограничения во времени и нет возможности многократного прослушивания текста, студенту необходимо при самостоятельной работе и выполнении домашнего задания обратить особое внимание на то, что текст прослушивается дома несколько раз до его полного понимания. Необходимо постепенно довести количество прослушиваний до двух раз, как в аудитории. Для этого нужно:

Перед тем как начать прослушивание следует:

- 1) внимательно прочитать формулировку задания, определите его тип (да/нет, множественный выбор, соответствие и т.п.);
- 2) уяснить уровень понимания звучащего текста (полное, поиск специальной информации, выявление основной идеи);
- 3) определить тематику текста: а) внимательно прочитать пункты задания и попытаться по ним определить тематику текста; б) в заданиях на множественный выбор в качестве ключевого выражения выделить намерение говорящего в каждой ситуации, т.е. цель его высказывания, которая обычно формулируется в виде вопроса; в) если невозможно определить тематику текста по информации, содержащейся в задании, нужно обязательно сделать это во время первого прослушивания.
- 4) дать возможные ответы: 1) если задание требует свободного ввода ответа, нужно определить, какого рода информация потребуется (имя, название, место, время, характер действия и т.д.); 2) попытаться дать ответы на пункты задания, опираясь на известные факты; 3) если среди предложенных ответов есть явно неверные с точки зрения ваших твердых знаний или здравого смысла, то их следует сразу исключить.
- 5) подготовиться к восприятию информации, трудной с фонетической точки зрения (слов с похожим произношением имен собственных (e.g.: Cathy ['kæθi] – Catty ['kæti]), числительных (e.g.: fifty ['fifti] – fifteen [ˌfif 'ti:n], омофонов (e.g.: key [ki:] – quay [ki:]), омографов (e.g.: row [rəu] ряд – row [raʊ] ссора), ложных омонимов (паронимов) (e.g.: science ['saɪəns] наука – since [sɪns] с тех пор). Если в задании есть подобные трудные слова, нужно попытаться проговорить их вслух, чтобы подготовиться к восприятию трудно узнаваемой на слух лексики. Слова с похожим произношением различают по типу звуков или по контексту.

Во время первого прослушивания следует:

- 1) сосредоточиться на тексте и задании к тексту;
- 2) убедиться, что правильно определен тип текста, опираясь на структуру, выражения и речевые обороты (клише), характерные для данного типа высказывания;
- 3) убедиться, что правильно предвосхищена основная идея текста;
- 4) попытаться ответить на вопросы задания;
- 5) помнить о коварстве «дистракторов» (от distract [dis'trækt] – отвлекать), которые привлекают знакомыми словами и структурами, но несут неверный смысл;
- 6) постараться запомнить как можно больше информации, что поможет ответить на вопросы задания во время паузы между первым и вторым прослушиванием;
- 7) мысленно разделить значительный по длительности текст (об этом можно судить по структуре задания), который прослушивается, на смысловые блоки в соответствии со структурой задания, это даст возможность последовательно выполнять все разделы задания по мере озвучивания текста;
- 8) попытаться понять смысл услышанного, не опираясь при ответах только на те слова и выражения, которые встречаются в письменном задании.

Во время второго прослушивания необходимо:

- 1) проверить правильность своих ответов, сделанных во время первого прослушивания, обращая внимание на пропущенную или непонятую информацию;
- 2) проверяя правильность ответов, убедиться в том, что оставшиеся варианты ответов являются неверными;
- 3) опираясь на структуру озвученного текста и сопоставляя ее со структурой задания, одновременно с проверкой уже полученных ответов попытаться дать ответы на те вопросы, которые остались после первого прослушивания, следуя его правилам.

После прослушивания следует:

- 1) еще раз просмотреть ответы и, опираясь на информацию из текста, оставшуюся в памяти, удостовериться в правильности ответов или скорректировать их в случае необходимости;
- 2) выполнить все пункты задания.

Работа над текстом:

1. Прочитать про себя весь текст, стараясь понять его содержание.
2. Выписать незнакомые слова в той форме, в которой они даны в словаре.
3. Выучить незнакомые слова (см. ниже).
4. Прочитать текст еще раз и сделать литературный перевод (см. ниже).
5. Прочитать текст вслух, обращая внимание на правильное произношение, ударение, интонацию.
6. Составить специальные вопросы к прочитанному.

Как пользоваться словарем:

1. Необходимо выучить алфавит, так как слова помещены в словаре в строго алфавитном порядке.
2. Перед тем, как пользоваться словарем, следует внимательно прочесть предисловие и ознакомиться с порядком подачи информации в словарной статье.
3. Следует помнить, что большинство слов многозначно, поэтому просмотрев всю словарную статью, нужно выбрать то значение, которое подходит по смыслу.
4. Выписать слово и его перевод в свой словарь (по необходимости с транскрипцией).

Как переводить тексты по специальности с иностранного языка на родной:

1. Прочитайте весь текст, постарайтесь определить его жанр и понять содержание (это облегчит правильный выбор значения слов в словаре).
2. Пронумеруйте абзацы и предложения в тексте. Выписывая незнакомые слова в свой словарь, указывайте нумерацию абзацев и предложений, чтобы быстро ориентироваться в тексте и своих записях.

3. Разделите страницу на три колонки: иноязычное предложение, перевод на русский язык, комментарий.
4. Перепишите иноязычное предложение в первую колонку.
5. Сделайте разбор предложения по членам (подлежащее (что?), сказуемое (что делает?), дополнение (делает что?), обстоятельство образа действия (делает как?), обстоятельство места (где?), обстоятельство времени (когда?). Подчеркните члены предложения, как делали на уроках русского языка.
6. В третьей колонке напишите комментарий, в котором отразите все сложные моменты перевода: 1) определите, простое это или сложное (сложно-сочиненное, сложно-подчиненное) предложение; 2) определите коммуникативный тип предложения (повествовательное, вопросительное, повелительное, восклицательное); 3) выявите наличие устойчивых конструкций; 4) определите тип сказуемого (составное именное, простое глагольное, составное глагольное); 5) определите видо-временную форму глагола, выполняющего функцию сказуемого; 6) выявите наличие модальных слов, глаголов и выражений. Это поможет точнее передать смысл предложения; 7) выпишите имена собственные (имена людей, названия организаций, географические названия и т.д.). Посмотрите в справочнике, как они переводятся или передаются на русский язык; 8) найдите в предложении специальные термины и найдите их перевод в отраслевом словаре; 9) найдите расшифровку всех сокращений в «Словаре сокращений и акронимов».
7. После выполнения шагов, указанных в пункте 6, напишите перевод предложения во вторую колонку.

Как учить слова:

1. Составьте список слов (10-12 слов в списке, левый столбик – русский вариант, правый – иноязычный).
2. Четко и громко прочитайте первое слово.
3. Прочитайте слово вслух по буквам.
4. Закройте глаза и произнесите слово, вспоминая, как оно пишется.
5. Не открывая глаз, произнесите слово по буквам. Если забыли, повторите пункты 2 и 4.
6. Напишите слово, не глядя на образец.
7. Проверьте себя. (Если есть ошибка, повторяйте пункты 2-7, пока слово не будет написано правильно).
8. Напишите слово несколько раз, каждый раз проговаривая слово (1 строчку, если слово короткое; 2 строчки, если слово длинное). Можно смотреть на образец.
9. Работайте по пунктам 2-8 с каждым словом из списка.
10. Прочитайте вслух весь список с переводом.
11. Через час прочитайте список слов вслух только на иностранном языке.
12. Закройте русский перевод, читайте и переводите вслух слова с иностранного на русский. Если ничего не забыли, переходите к пункту 13. Если ошиблись, прочитайте вслух слова с переводом еще раз. Потом повторите пункт 12.
13. Закройте иноязычную часть чистым листом бумаги. Пишите слова в столбик и одновременно произносите их. Если забыли слово, пропустите его.
14. Проверьте написанное. Если есть ошибки, проработайте слова еще раз. Работайте в этом режиме до тех пор, пока не напишите весь список слов правильно.
15. Через 3-4 часа прочитайте вслух список слов. Закройте иноязычный вариант, произнесите слова на иностранном языке (русский вариант произносить вслух не надо). Если что-то забыли, прочитайте слова вслух еще раз. Работайте в этом режиме до тех пор, пока не ответите весь список без ошибок.
16. Регулярно в течение недели повторяйте список слов в режиме пункта 15.

Аннотация текста

Цель аннотации – дать читателю представление о содержании статьи без ознакомления с полным текстом. Точный объем аннотации обычно задается тем источником, для которого пишется аннотация. Аннотация должна начинаться фразой, в которой сформулирована главная мысль текста.

Аннотация должна быть:

- информативной (не содержать общих слов);
- оригинальной;
- содержательной (отражать основное содержание текста и результаты исследования);
- структурированной (следовать логике описания результатов в статье).

Реферат текста – это текст, построенный на основе смысловой компрессии первоисточника с целью передачи его главного содержания.

Советы по написанию реферата:

1. В реферате следует кратко, четко, без искажений и субъективной оценки излагать содержание реферируемого текста. Краткость достигается за счет использования терминологической лексики.
2. В реферате не используются доказательства, рассуждения и исторические экскурсы. Материал подается в форме констатации или описания фактов.
3. Иллюстративный материал (таблицы, схемы, графики, рисунки) может быть включен в реферат в том случае, если он не только важен для понимания реферируемого материала, но и отражает основное содержание работы.
4. Реферат должен быть написан лаконичным литературным языком.

Методические рекомендации обучающимся с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ)

Под специальными условиями для получения образования обучающимися с ограниченными возможностями здоровья понимаются условия обучения, воспитания и развития, включающие в себя использование специальных образовательных программ и методов обучения и воспитания, специальных учебников, учебных пособий и дидактических материалов, специальных технических средств обучения коллективного и индивидуального пользования. Построение образовательного

процесса ориентировано на учет индивидуальных возрастных, психофизических особенностей обучающихся, в частности предполагается возможность разработки индивидуальных учебных планов. Реализация индивидуальных учебных планов сопровождается поддержкой тьютора (родителя, взявшего на себя тьюторские функции в процессе обучения, волонтера). Обучающиеся с ОВЗ, как и все остальные студенты, могут обучаться по индивидуальному учебному плану в установленные сроки с учетом индивидуальных особенностей и специальных образовательных потребностей конкретного обучающегося. При составлении индивидуального графика обучения для лиц с ОВЗ возможны различные варианты проведения занятий: проведение индивидуальных или групповых занятий с целью устранения сложностей в усвоении лекционного материала, подготовке к семинарским занятиям, выполнению заданий по самостоятельной работе. Для лиц с ОВЗ, по их просьбе, могут быть адаптированы как сами задания, так и формы их выполнения. Выполнение под руководством преподавателя индивидуального проектного задания, позволяющего сочетать теоретические знания и практические навыки; применение мультимедийных технологий в процессе ознакомительных лекций и семинарских занятий, что позволяет экономить время, затрачиваемое на изложение необходимого материала и увеличить его объем. Для осуществления процедур текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации преподавателя, в соответствии с потребностями студента, отмеченными в анкете, и рекомендациями специалистов дефектологического профиля, разрабатывает фонды оценочных средств, адаптированные для лиц с ограниченными возможностями здоровья и позволяющие оценить достижение ими запланированных в основной образовательной программе результатов обучения и уровень сформированности всех компетенций, заявленных в образовательной программе. Форма проведения текущей аттестации для студентов с ОВЗ устанавливается с учетом индивидуальных психофизических особенностей (устно, письменно на бумаге, письменно на компьютере, в форме тестирования и т.п.). Лицам с ОВЗ может быть предоставлено дополнительное время для подготовки к ответу на экзамене, выполнения задания для самостоятельной работы. При необходимости студент с ограниченными возможностями здоровья подает письменное заявление о создании для него специальных условий в Учебно-методическое управление Университета с приложением копий документов, подтверждающих статус инвалида или лица с ОВЗ.